

ГОД 7004-Й ОТ СОТВОРЕНИЯ МИРА

Евгения ЗАБОЛОТСКИХ

■ Беларуси подарили редкое издание - «Жезл правления» Симеона Полоцкого.

Эту книгу, в отличие от музейных экспонатов, можно брать в руки, и ничего не случится. Страницы хоть и пожелтевшие, но плотные. Буквы отпечатаны такой краской, что она спустя века даже на чуть-чуть не расплылась. Это кажется невероятным.



Евгения ЗАБОЛОТСКИХ

Удивительное издание в дар Беларуси передал архимандрит Олег (Черепанин) - глава благочиния Русской православной церкви в Таиланде. «Жезл правления» издан 7 мая 1667 года. В непростую для православия пору раскола Симеон Полоцкий написал трактат, опровергающий риторику старообрядцев. На первых страницах год издания - 7004-й от сотворения мира. Но века не разрушили реликвию, архимандрит Олег привез ее в Москву, в Посольство Беларуси в России не в сейфе, как можно было ожидать, а в простой сумке.

У трактата необычная судьба.

- В те годы я служил под Ростовом Великим. Мы с мамой взяли в семью одинокую старушку, - рассказывает архимандрит. - Звали ее Саломея Ва-

Архимандрит Олег передал ценность, которую, скорее всего, перевезут в монастырь Евфросинии Полоцкой.

Сохранила реликвию селянка Саломея, забрав ее со свалки.



Евгения ЗАБОЛОТСКИХ

сильевна. Она была уже лежащая и доживала у нас восемь лет. Саломея Васильевна была очень верующей. Храмы закрывали, а книги, наиболее подверженные порче, выбрасывали. Она собирала их. Всю жизнь. После ее смерти осталась достаточно большая библиотека раритетов. Когда отправился в Таиланд, передал часть Ярославскому художественному музею. Но некоторые книги оставил. В их числе был и «Жезл правления».

Сейчас священник решил подарить издание братской

республике. Сам Симеон жил и творил в Беларуси. Богослов, философ, драматург, он служил секретарем и переводчиком у двух патриархов - Макария III Антиохийского и Паисия Александрийско-

го, а также у митрополита Газского Паисия Лигарида.

- Симеон Полоцкий - историческая личность для Беларуси, поэтому логично передать книгу республике, - считает архимандрит Олег. - У себя оставить не могу. Возраст уже преклонный.

Священник рассказал, что и сам родился в Гомеле. Там похоронен его отец.

Кстати, это второе издание «Жезла правления». Первое хранится в Минске. А вот подаренную реликвию отправят в Полоцк.

Принимая книгу из рук архимандрита Олега, Посол Беларуси в России Владимир Семашко вспомнил один судьбоносный момент. В Полоцке он служил в армии, возле храма Софии Полоцкой водил караулы и, конечно, не мог предугадать, что годы спустя вернется туда с почетной миссией.

ЛЮБОПЫТНЫЙ ФАКТ

ШИФРОВКА ОТ БОГОСЛОВА

«Жезл правления» призван был смягчить действие реформы и основательно, аргументированно, в литературном виде объяснить старообрядцам, что к чему.

Любопытно, что имя Полоцкого как автора не указано на титульном листе. Однако он зашифровал его в конце книги. В первых буквах каждой из строк акростиха скрыта фраза: «Симеон Полоцкий трудился».

ОТ АЗА ДО ИЖИЦЫ

«ДЕСЯТОГЛАВ» ДЛЯ ДВУХ ДЕРЖАВ

Евгения ЗАБОЛОТСКИХ

■ Библию Матфея Десятого 1507 года представили в Петербурге. Книгу выпустили при поддержке Постоянного Комитета Союзного государства.

Библия Матфея Десятого - выдающийся памятник славянской культуры. Но издана она впервые. Свод библейских текстов Ветхого и Нового Заветов в древнеславянском переводе создавался в Западной Руси для православного Супрасльского Благовещенского монастыря (сейчас находится в Польше).

Выпустить Библию было непросто. Сначала Библиотека РАН получила грант на подготовку издания. Затем о проекте рассказали на международной конференции и получили благословение. Теперь при поддержке Посткома Союзного государства Библия увидела свет. Во многом ее издали по инициативе старшего научного сотрудника Института русской литературы (Пушкинского Дома) РАН Флорентины Панченко.

- Этот памятник - фундамент нашего единения. Всеобщее счастье наступило от того, что выделили финансирование, и в течение года, в условиях коронавирусной инфекции, удалось издать Библию, - сказала она на презентации.

У фолианта два тома. Первый - факсимильное воспроизведение рукописи Матфея Десятого. Больше тысячи страниц и великолепное оформление. Тексты кал-



Постоянный комитет Союзного государства

Больше тысячи страниц каллиграфическим почерком - раньше на создание уходили многие месяцы.

лиграфически выписаны. Их украшают орнаменты, заставки, инициалы, буквы, заглавия. Листовая многофигурная миниатюра на золоте. Второй том - научный. В него вошли комментарии, исследования и сопроводительные материалы. Тираж небольшой. Всего 416 экземпляров, но каждый словно произведение искусства.

- Пожалуй, это последний памятник книжной культуры Великого княжества Литовского такого класса в факсимильном издании, - комментирует заведующий Отделом редких книг Российской национальной библиотеки (РНБ) Николай Николаев.

НЕРУКОПИСНЫЙ ДЕТЕКТИВ

ЕПИСКОП ТИСНУЛ ФОЛИАНТ

Библию составил, отредактировал и оформил русский книгописец и каллиграф Матфей. Он родился в городе Торopez под Тверью, а свое прозвище получил из-за того, что был десятым ребенком в семье. По легенде, девять братьев и сестер и родители Матфея ушли в монастырь. Сам он состоял на службе у бояр, но, дожив до определенных лет, решил изготовить рукопись и как вклад оставить ее в церкви, где будет похоронен. Дело считалось богоугодным, и

писарь Федор Янушевич, у которого служил Матфей, освободил его от работы. Книгописец приступил к Библии в Виленской великокняжеской канцелярии, а завершал ее в православном Супрасльском монастыре. Но на презентации уникального издания разгорелась дискуссия по поводу составителя. Не все уверены в том, что им был только Матфей Десятый. Ответственным редактором Библии стал доктор филологических наук Анатолий Алексеев. В 1978 году он вместе с внучкой академика Лихачева Ольгой написал статью, которая стала отправной точкой к изданию Библии. По мне-

нию Алексеева, Матфей работал вместе с писцом, учителем Иваном Черным.

- Первый сборник, который составил Ивашка Черный, доходит до пророков. А сборник Матфея - продолжение. История начинается как раз с предсказателей, - объясняет Анатолий Алексеев.

Во-вторых, по мнению ответственного секретаря, Черный в последние годы жизни спасался от новгородской инквизиции и бежал как раз в Литву. Это тоже может указывать на связь двух писцов. По его словам, Черный и Десятый хорошо понимали ситуацию в христианской Европе. Она была поглощена тем, чтобы придать Библии значение феномена национальной культуры. Накануне книгопечатания и с его началом свод божественных текстов превращается в настольную книгу для каждого.

В середине XIX века Библия попала в библиотеку епископа, писателя и археолога Павла Доброхотова.

- Библию он украл в Супрасльском монастыре, - рассказывает Николай Николаев. - Вот только об этом власти знали, в том числе помощник попечителя Петербургского учебного округа Иван Корнилов. Доброхотов написал ему письмо, в котором клянется, что больше так не будет, да и вообще он не виноват, но рукопись - да, у него. Вот такая детективная история.